

kiej, odczuwając po-  
ncepcji. W roku 1976  
i w 1977 stanowisko  
ski wobec przemian  
literacki poety Fran-  
prawy, jak Karpiń-  
fu wiersza do gene-  
30, z. 3), Karpiński  
ka innych. Ostatnio  
in Literackich PAN,  
pism Karpińskiego,  
Dla popularnonau-  
ybór poezji „śpiewa-

ialnym obowiązkom  
yrekto (od r. 1976)  
la kraju i wrocław-  
y został dziekanem  
(1981) z poświęce-  
wnocześnie postawę

nej Sobola. Jako re-  
isterskich podziwia-  
wanymi z pełną po-  
ele. Prace te zabie-  
arte drogi w bada-  
ni walorami nauko-  
Uczelni autentyczną

ieży skupił w sobie  
ierność w przyjaźni  
cznego. Odszedł od  
e i naukowe mogły  
praw i książek nie  
ł, stanowi w historii  
ogą śmiało budować

ystaw Klimowicz

## TREŚĆ ZESZYTU

Str.

### I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

1. Janina Abramowska, Topos i niektóre miejsca wspólne badań literackich . . . . . 3
2. Ewa Owczarz, Z powodu kołka historia o... bezwzględności historii. Próba ponownego odczytania „Historii kołka w płocie” Kraszewskiego . . . . . 25
3. Teresa Walas, Wilhelm Feldman — historyk literatury polskiej . . . . . 47
4. Piotr Stasiński, O kronikach tygodniowych Antoniego Słonimskiego w „Wiadomościach Literackich” (1927—1939) . . . . . 89
5. Kazimierz Nowosielski, Ludowy i ludzki widnokrąg. O „Kono-  
pielce” Edwarda Redlińskiego . . . . . 125

### Zagadnienia języka artystycznego

6. Władysław Śliwiński, W poszukiwaniu metody opisu szyku wy-  
razów w grupach nominalnych dzisiejszej polszczyzny pisanej . . . . . 145
7. Jerzy Axer, Rola kryptocytatów z literatury łacińskiej w polskoję-  
zycznej twórczości Jana Kochanowskiego . . . . . 167

### II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Norbert Kornilłowicz, Motywy heroizmu i miłości w literaturze  
polskiej XVII wieku . . . . . 179
2. Zofia Sinko, Uzupełnienia do bibliografii polskiej prozy narracyjnej  
w drugiej połowie XVIII wieku . . . . . 193
3. Alina Kowalczykowa, Rafael, czyli o stylu romantycznym . . . . . 199
4. Siemion Łanda, Jak Odyniec redagował „Czaty” Mickiewicza.  
Z „Kroniki życia i twórczości Mickiewicza. 1824—1829”. (Z rosyjskiego  
przełożyła Zofia Smolska) . . . . . 225

### III. PRZEKŁADY

#### Studia o renesansie. I

1. Paul Oskar Kristeller, Humanizm i scholastyzm we włoskim  
renesansie. (Przełożyła Grażyna Cendrowska) . . . . . 237
2. Arthur O. Lovejoy, Zasada pełni stworzenia a nowa kosmogra-  
fia. (Przełożył Maciej Orkan-Łęcki) . . . . . 269
3. Joel Elias Spingarn, Ogólna teoria poezji we włoskim renesan-  
sie. (Przełożyła Maria Bożenna Fedewicz) . . . . . 315

|                                                                                                                                     |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 4. Bernard Weinberg, Od Arystotelesa do Pseudo-Arystotelesa. (Przełożyła Grażyna Cendrowska) . . . . .                              | Str.<br>337 |
| 5. Robert Mandrou, Światopogląd i koniunktury umysłowe w epoce renesansu we Francji. (Przełożyła Maria Dramińska-Joczowa) . . . . . | 345         |

## IV. RECENZJE I PRZEGLĄDY

|                                                                                                                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Stanisław Fita, Pokolenie Szkoły Głównej. (Indeks opracowała Krystyna Podgórecka). (Warszawa) 1980. „Biblioteka Syrenki” (Zbigniew Przybyła) . . . . .                     | 359 |
| 2. Stanisław Lack, Wybór pism krytycznych. Przedmowa, wybór tekstów i komentarze: Wojciech Głowala. (Kraków 1980). „Biblioteka Studiów Literackich” (Jan Zieliński) . . . . . | 373 |

## V. KRONIKA

## Zmarli

|                                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Henryk Kowalewicz. (20 czerwca 1925 — 16 lutego 1981) (Jerzy Staronawski) . . . . . | 381 |
| 2. Roman Sobol (4 lipca 1926 — 23 kwietnia 1982) (Mieczysław Klimowicz) . . . . .      | 387 |

1. Янина Абрамовская дований . . . . .
2. Эва Овчаж, Из-за осмысления „Истори
3. Тереса Валяс, Вилл
4. Петр Стасиньски, „Вядомосци литерат
5. Казимеж Новосел Редлинського „Коно
6. Владислав Сьливи ных группах совреми
7. Ежи Аксер, Роль кр ского на польском я

1. Норберт Корниел XVII века . . . . .
2. Зофья Синко, Пог второй половины X
3. Алина Ковальчик
4. Семен Ланда, Кан жизни и творчества Смольска) . . . . .

1. Поль Оскар Крис (С английского пер
2. Артур О. Лавдж перевел Мацей Ор
3. Джоил Илайас С (С английского пер
4. Бернард Уэйнбер вела Гражина Це
5. Робер Мандру, N во Франции. (С фр

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Str.                |     |
| rystotelesa. (Prze- | 337 |
| nysłowa w epoce     |     |
| ska - Joczowa)      | 345 |

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Y                  |     |
| ideks opracowała   |     |
| lioteka Syrenki"   | 359 |
| owa, wybór teks-   |     |
| 1980). „Biblioteka | 373 |

|              |     |
|--------------|-----|
| (Jerzy Star- | 381 |
| śław Klimo-  | 387 |

## СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

### I. СТАТЬИ

|                                                                                                                                        |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                                                        | Стр. |
| 1. Янина Абрамовска, Топос и некоторые общие места литературоведческих исследований . . . . .                                          | 3    |
| 2. Эва Овчак, Из-за колышка история о... неумолимости истории. Опыт нового осмысления „Истории колышка в плетне" Крашевского . . . . . | 25   |
| 3. Тереса Валяс, Вильгельм Фельдман — историк польской литературы . . . . .                                                            | 47   |
| 4. Петр Стасиньски, О еженедельных хрониках Антони Слонимского в журнале „Вядомосци литерацке" (1927—1939 гг.) . . . . .               | 89   |
| 5. Казимеж Новосельски, Народный и человеческий горизонт. О повести Эдварда Редлинского „Конопелька" . . . . .                         | 125  |
| Вопросы художественного языка                                                                                                          |      |
| 6. Владислав Съливиньски, В поисках метода описания порядка слов в номинальных группах современной письменной польской речи . . . . .  | 145  |
| 7. Ежи Аксер, Роль криптоцитат из латинской литературы в творчестве Яна Кохановского на польском языке . . . . .                       | 167  |

### II. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

|                                                                                                                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Норберт Корнилович, Мотивы героизма и любви в польской литературе XVII века . . . . .                                                                             | 179 |
| 2. Зофья Синко, Пополнения к библиографии польской повествовательной прозы второй половины XVIII века . . . . .                                                      | 193 |
| 3. Алина Ковальчик, Рафаэль или о романтическом стиле . . . . .                                                                                                      | 199 |
| 4. Семен Ланда, Как Одынец редактировал „Воеводу" Мицкевича. Из „Хроники жизни и творчества Мицкевича. 1824—1829 гг." (С русского перевела Зофья Смольска) . . . . . | 225 |

### III. ПЕРЕВОДЫ

#### Исследования по Ренессансу. I

|                                                                                                                                                 |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Поль Оскар Кристеллер, Гуманизм и схоластицизм в итальянском Ренессансе. (С английского перевела Гражина Цендровска) . . . . .               | 237 |
| 2. Артур О. Лавджой, Принцип полноты и новая космография. (С английского перевел Мацей Оркан-Ленцки) . . . . .                                  | 269 |
| 3. Джоил Илайас Спингарн, Общая теория поэзии в итальянском Ренессансе. (С английского перевела Марья Боженна Федевич) . . . . .                | 315 |
| 4. Бернард Уэйнберг, От Аристотеля по Псевдо-Аристотеля. (С английского перевела Гражина Цендровска) . . . . .                                  | 337 |
| 5. Робер Мандру, Мировоззрение и умственные конъюнктуры в эпоху Ренессанса во Франции. (С французского перевела Марья Драминьска-Йоч) . . . . . | 345 |

### IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ. — V. ХРОНИКА

## CONTENTS OF THE FASCICLE

Page

### I. TREATISES AND ARTICLES

1. Janina Abramowska, *Topos and Some loci communes in Literary Studies* . . . . . 3
2. Ewa Owczarz, *On Account of the Stake a Story on the... Ruthlessness of History. An Attempt at a New Reading of J. I. Kraszewski's "Historia kołka w płocie" ("A Story of a Wooden Stake in the Fence")* . . . . . 25
3. Teresa Walas, *Wilhelm Feldman as a Historian of Polish Literature* . . . . . 47
4. Piotr Stasiński, *Antoni Słonimski's Weekly Chronicles in "Wiadomości Literackie" ("Literary News") (1927—1939)* . . . . . 89
5. Kazimierz Nowosielski, *Folk Horizon and Human Horizon. On "Konopielka" by Edward Redliński* . . . . . 125

#### Problems of Artistic Language

6. Władysław Słowiński, *In Search of the Method of Description of Word Order in the Nominal Groups of the Contemporary Polish* . . . . . 145
7. Jerzy Axer, *The Function of Crypto-Quotations from the Latin Literature in Jan Kochanowski's Polish Works* . . . . . 167

### II. MATERIALS AND NOTES

1. Norbert Kornilłowicz, *Motifs of Heroism and Love in Polish Literature of the Seventeenth Century* . . . . . 179
2. Zofia Sinko, *Supplements to the Bibliography of Polish Narrative Prose in the Latter Part of the Eighteenth Century* . . . . . 193
3. Alina Kowalczykowa, *Raphael, or on Romantic Style* . . . . . 199
4. Siemion Łanda, *Antoni Edward Odyniec's Emendations in Mickiewicz's "Czaty" ("Waylaying"). From "The Chronicle of Mickiewicz's Life and Works. 1824—1829". (Translated from Russian by Zofia Smolska)* . . . . . 225

### III. TRANSLATIONS

#### Studies on the Renaissance. I

1. Paul Oskar Kristeller, *Humanism and Scholasticism in the Italian Renaissance. (Translated from English by Grażyna Cendrowska)* . . . . . 237
2. Arthur O. Lovejoy, *The Principle of Plenitude and the New Cosmography. (Translated from English by Maciej Orkan-Łęcki)* . . . . . 269
3. Joel Elias Spingarn, *The General Theory of Poetry in the Italian Renaissance. (Translated from English by Maria Bożenna Fedewicz)* . . . . . 315
4. Bernard Weinberg, *From Aristotle to Pseudo-Aristotle. (Translated from English by Grażyna Cendrowska)* . . . . . 337
5. Robert Mandrou, *World Outlook and Mental Conjunctures in the Renaissance France. (Translated from French by Maria Damińska-Joczowa)* . . . . . 345

### IV. REVIEWS AND SURVEYS. — V. CHRONICLE

Karol Irzyko  
Aleksandra Bud  
Zakład Narodowy imi  
ilustr. „Biblioteka Na

Jan Hulewicz i Mie

Ignacy Krasi  
ślanka. Wrocław—  
imienia Ossolińskich -  
Narodowa". Seria I, r  
czysław Klimowicz). C

Adam Mickie  
Górskiego. Seria  
Opracował Czesław  
niew Jerzy Nowak.  
Zakład Narodowy im  
wklejka ilustr. + er  
Komitet Redakcyjny  
członkowie: Zygmunt  
ślanka, Andrzej Pał  
Witkowski, Czesław  
Instytut Badań Litera

Julian Ursyr  
AKTACH. Oraz WY  
wał Zdzisław  
Łódź 1981. Zakład N

„Biblioteka Narodowa

lewicz i Mieczysław

Pindar: WYBÓ  
(Z oryginału greckie  
Czuprówna, Julian  
1981. Zakład Narod  
2 nlb. „Biblioteka N

Jan Hulewicz i Mi

REWOLUCYJNA  
1840—1845. EDWARI  
ROLESTWIE POLSKI  
rzy tomu: W. A. D

czytamy: „W swych wzajemnościach się uzyskują przewagę, ztem innych” — odnosimy ją do jej antropo-, a może kształt społeczeństwa, w których członkami czy też klasami... wysoko ceni poznawcze wartości, poprzez następujące teoretyczne stosunek do niej twórcy intuicja, wyobraźnia, emocjonalność semantykę wszystkich o swego denotatu (korelatu) przez stworzony w nim moją zazwyczaj »wycinkami«, estrzeni, na ogólne strukturalnych całości, interakcji strukturalnych i porządków wartości tylko dzieło sztuki, ale i np. jej denotat poprzez zawarty w nim denotat zawarty w dziele twierdzi estetyka strukturalna denotat dzieła sztuki po prostu czytamy: dwustopniowy) s. 185); być może, jest to

zauważany w polskiej re-trzydziestych przezwyciężeniu i sztuki i uznano ewolucyjny, zastrzegając się sposobu względnie autonomii. Jest to pogląd bliski formułowaniu Engelsa, ale

a czeskosłowackiego strukturalizmu wydarzenia polityczne przedstawicielom, by wskazać należały wymiary ich wartości inspiracyjny. Książka traktuje przez konfrontację

Henryk Markiewicz

o znakach i struktur. Wywinięski. Warszawa 1970, Gynianow (Zagadnienie Wybór tekstów i opracowanie 1970, s. 70 (tłum. F. Sie-

o strukturalizmu i mar-

## TREŚĆ ZESZYTU

Str.

### I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

1. Dariusz Cezary Maleszyński, „Jedyna Księga”. Z dziejów toposu w literaturze dawnej . . . . . 3
2. Przemysław Matuszewska, Listowniki polskie. Stan i perspektywy badań . . . . . 41
3. Bogdan Zakrzewski, Bieg życia hymnu „Boże! coś Polskę” . . . . . 55
4. Wojciech Gutowski, Kreator i medium. Wokół problemu tożsamości artysty . . . . . 85
5. Stanisław Beres, „Muzyka zodiaków, zjawisk i cyfr”. Poezja Jerzego Zagórskiego do 1933 roku . . . . . 111
6. Stanisław Gawliński, „Szkola Czechowicza” — poeci awangardy? 151
7. Stanisław Dąbrowski, Samozatrata i ocalenie. Ballada krytycznoliteracka na temat wiersza Kazimierza Wierzyńskiego „Romans” . . . . . 181
8. Jacek Leociak, Aranżowanie nieporozumień jako strategia komunikacyjna. Na przykładzie „Kotłów Beethovenowskich” Choromańskiego 213
9. Anna Martuszevska, Zrozumiałość tekstu dzieła literackiego jako jeden z warunków jego poczytności . . . . . 237

### Zagadnienia języka artystycznego

10. Teresa Dobrzyńska, Lucylla Pszczołowska, Wiersz a recytacja . . . . . 261

### II. MATERIAŁY I NOTATKI

1. Elżbieta Aleksandrowska, „Ułomek z tragedii »Tankreda«” Adama Naruszewicza. Nieznany wariant i stosunek do tekstu Voltaire’a 285
2. Eugeniusz Sawrymowicz, O właściwą interpretację listu Adama Mickiewicza . . . . . 297
3. Z powojennych listów Artura Górskiego. Opracował Jerzy Rejmer 301

### III. PRZEKŁADY

#### Studia o renesansie. II

1. Harry Levin, Mit złotego wieku — prehistoria. (Przełożyła Monika Adamczyk) . . . . . 317
2. Rosemond Tuve, „Naśladowanie” i obrazy. (Przełożyła Barbara Kowalik) . . . . . 345

|                                                                                                         |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 3. Rosemond Tuve, Kryterium skuteczności retorycznej. (Przełożyła Barbara Kowalik) . . . . .            | Str. 369 |
| 4. Douglas Bush, Podłoże mitologii klasycznej w XVI stuleciu. (Przełożyła Grażyna Cendrowska) . . . . . | 381      |
| 5. Alastair Fowler, Liczby, czas, symbolika. (Przełożyła Grażyna Cendrowska) . . . . .                  | 405      |
| 6. Marvin T. Herrick, Tragikomedia pastoralna. (Przełożyła Grażyna Cendrowska) . . . . .                | 427      |

## IV. RECENZJE I PRZEGLĄDY

|                                                                                                                                                                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Andrzej Cieński, Pamiętnikarstwo polskie XVIII wieku. Wrocław—Warszawa—Kraków—Gdańsk—Łódź 1981. „Studia z Okresu Oświecenia”. Tom XVIII (Marian Kaczmarek) . . . . .                                                            | 451 |
| 2. Toż (Jerzy Snopek) . . . . .                                                                                                                                                                                                    | 453 |
| 3. A. Mickiewicz, Pan Tadeusz. Pierakład B. Taraszkiewicza. Pradmowa, padrychtouka tekstu i kamientaryjaŭ A. Maldzis. Minsk 1981 (Franciszek Sielicki) . . . . .                                                                   | 460 |
| 4. Danuta Danek, Dzieło literackie jako książka. O tytułach i spisach rzeczy w powieści. Warszawa 1980 (Elżbieta Zawisza) . . . . .                                                                                                | 463 |
| 5. Květoslav Chvatik, Tschechoslovakischer Strukturalismus. Theorie und Geschichte. Übersetzt von Vlado Müller. München 1981. „Theorie und Geschichte der Literatur und der Schönen Künste”. Band 61 (Henryk Markiewicz) . . . . . | 471 |

1. Дариуш Цезары Малешы в древней литературе . . . . .
2. Пжемыслава Матушевск спективы изучения . . . . .
3. Богдан Закжевски, Ход ж
4. Войцех Гутовски, Творец
5. Станислав Бересь, „Музы до 1933 г. . . . .
6. Станислав Гавлиньски, ,
7. Станислав Домбровски, кая баллада на тему стихот
8. Яцек Леоцяк, Аранжиров муникации. На примере „Бе
9. Анна Мартушевска, Понз из условий его популярности

Воп

1. Тереса Добжиньска, Лю

III. M

1. Эльжбета Александровс шевича. Неизвестный вариан
2. Эугениуш Саврымович, кевича . . . . .
3. Из послевоенных писем Ар

Иссл

1. Гарри Левин, Миф золотс Моника Адамчик) . . . . .
2. Розмонд Тюв, „Имитация лик) . . . . .
3. Розмонд Тюв, Критерий | Барбара Ковалик) . . . . .
4. Даглас Буш, Фон классич Гражина Цендровска) . . . . .
5. Алестер Фаулер, Единств Гражина Цендровска) . . . . .
6. Мервин Т. Геррик, Паст жина Цендровска) . . . . .

|                            |      |
|----------------------------|------|
| retorycznej. (Przełożyła   | Str. |
| ... w XVI stuleciu. (Prze- | 369  |
| ... (Przełożyła Graży-     | 381  |
| ... lna. (Przełożyła Gra-  | 405  |
| ... LADY                   | 427  |
| ... XVIII wieku. Wro-      |      |
| tudia z Okresu Oświe-      | 451  |
| ... Taraszkiewiczza.       | 453  |
| A. Maldzis. Minsk          |      |
| ... O tytułach i spisach   | 460  |
| (awisza).                  | 463  |
| ... rukturalismus. Theorie |      |
| ler. München 1981.         |      |
| chönen Künste". Band       |      |
| ... 471                    |      |

## СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

### I. СТАТЬИ

|                                                                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Дариуш Цезары Малешиньски, „Единственная Книга”. Из истории топоса в древней литературе                                              | 5   |
| 2. Пжемыслава Матушевска, Польские письмовники. Современный этап и перспективы изучения                                                 | 41  |
| 3. Богдан Закжевски, Ход жизни гимна „Боже! Ты Польшу...”                                                                               | 55  |
| 4. Войцех Гутовски, Творец и медиум. К вопросу о тождестве художника                                                                    | 85  |
| 5. Станислав Бересь, „Музыка зодиаков, явлений и цифр”. Поэзия Ежи Загурского до 1933 г.                                                | 111 |
| 6. Станислав Гавлиньски, „Школа Чеховича” — поэты авангарда?                                                                            | 151 |
| 7. Станислав Домбровски, Самоистребление и спасение. Литературно-критическая баллада на тему стихотворения Казимежа Вежиньского „Роман” | 181 |
| 8. Яцек Леоцяк, Аранжирование недоразумений как стратегия литературной коммуникации. На примере „Бетховеновских литавр” Хороманьского   | 213 |
| 9. Анна Мартушевска, Понятность текста литературного произведения как одно из условий его популярности среди читателей                  | 237 |

### Вопросы художественного языка

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Тереса Добжиньска, Люцилла Пщёловска, Стих и художественное чтение | 261 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|

### III. МАТЕРИАЛЫ И ЗАМЕТКИ

|                                                                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Эльжбета Александровска, „Отрывок из трагедии »Танкред«” Адама Нарушевича. Неизвестный вариант и отношение к тексту Вольтера | 285 |
| 2. Эугениуш Саврымович, За правильную интерпретацию письма Адама Мицкевича                                                      | 297 |
| 3. Из послевоенных писем Артура Гурского. К печати подготовил Ежи Реймер                                                        | 301 |

### III. ПЕРЕВОДЫ

#### Исследования по Ренессансу. II

|                                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Гарри Левин, Миф золотого века в эпоху Ренессанса. (С английского перевела Моника Адамчик)     | 317 |
| 2. Розмонд Тью, „Имитация” и образы. (С английского перевела Барбара Ковалик)                     | 345 |
| 3. Розмонд Тью, Критерий риторической действенности. (С английского перевела Барбара Ковалик)     | 369 |
| 4. Даглас Буш, Фон классической мифологии в XVI веке. (С английского перевела Гражина Цендровска) | 381 |
| 5. Алестер Фаулер, Единство времени; временные числа. (С английского перевела Гражина Цендровска) | 405 |
| 6. Мервин Т. Геррик, Пасторальная трагикомедия. (С английского перевела Гражина Цендровска)       | 427 |

### IV. РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРЫ

## CONTENTS OF THE FASCICLE

|                                                                                                                                                   | Page |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| I. TREATISES AND ARTICLES                                                                                                                         |      |
| 1. Dariusz Cezary Maleszyński, The Only Book. From the History of Topos in the Earlier Literature . . . . .                                       | 3    |
| 2. Przemysława Matuszewska, The Polish Letter-writers. The State and the Prospects of Research . . . . .                                          | 41   |
| 3. Bogdan Zakrzewski, The History of the Anthem "Oh, Lord! You Have Been Saving Poland..." . . . . .                                              | 55   |
| 4. Wojciech Gutowski, The Creator and the Medium. On the Problem of the Artist's Identity . . . . .                                               | 85   |
| 5. Stanisław Beres, "The Music of Zodiacs, Phenomena and Numerals". The Poetry of Jerzy Zagórski until 1933 . . . . .                             | 111  |
| 6. Stanisław Gawliński, The Czechowicz Group — Vanguard Poets? . . . . .                                                                          | 151  |
| 7. Stanisław Dąbrowski, Selfdestruction and Salvation. A Critical Ballad on the "Romance" by Kazimierz Wierzyński . . . . .                       | 181  |
| 8. Jacek Leociak, The Organization of Misunderstandings as a Communication Strategy. Based on "Beethoven's Kettle-drums" by Choromański . . . . . | 213  |
| 9. Anna Martuszevska, The Intelligibility of the Text of a Literary Work as one of the Conditions of its Popularity . . . . .                     | 237  |
| Problems of Artistic Language                                                                                                                     |      |
| 10. Teresa Dobrzyńska, Lucylla Pszczołowska, A Poem Versus Its Recitation . . . . .                                                               | 261  |
| II. MATERIALS AND NOTES                                                                                                                           |      |
| 1. Elżbieta Aleksandrowska, "A Fragment from »Tankred«" by Adam Naruszewicz. An Unknown Variant and Its Relation to Voltaire's Text . . . . .     | 285  |
| 2. Eugeniusz Sawrymowicz, Towards a Correct Interpretation of a Letter by Adam Mickiewicz . . . . .                                               | 297  |
| 3. From the Post-war Letters by Artur Górski. Edited by Jerzy Rejmer . . . . .                                                                    | 301  |
| III. TRANSLATIONS                                                                                                                                 |      |
| Studies on the Renaissance. II                                                                                                                    |      |
| 1. Harry Levin, The Myth of the Golden Age in the Renaissance. (Translated from English by Monika Adamczyk) . . . . .                             | 317  |
| 2. Rosemond Tuve, "Imitation" and Images. (Translated from English by Barbara Kowalik) . . . . .                                                  | 345  |
| 3. Rosemond Tuve, The Criterion of Rhetorical Efficacy. (Translated from English by Barbara Kowalik) . . . . .                                    | 369  |
| 4. Douglas Bush, The Background of Classical Mythology in the Sixteenth Century. (Translated from English by Grażyna Cendrowska) . . . . .        | 381  |
| 5. Alastair Fowler, The Unity of Time; Temporal Numbers. (Translated from English by Grażyna Cendrowska) . . . . .                                | 405  |
| 6. Marvin T. Herrick, Pastoral Tragicomedy. (Translated from English by Grażyna Cendrowska) . . . . .                                             | 427  |
| IV. REVIEWS AND SURVEYS                                                                                                                           |      |